

Arabic Linguistics Bibliography for the Year 2003

(contains Abstracts and some materials about other Afro-Asiatic languages)

View my Arabic Linguistics Blog at <http://arabling.blogspot.com/>

Abboud-Haggar, Soha. 2003. *Introducción a la dialectología de la lengua árabe*. Granada: Junta de Andalucía, Consejería de Cultura.

Abu-Talib, Mohammed. See Harrell, Richard Slade.

Achab, Karim. 2003. Alternation of state in Berber. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 1-19. Amsterdam: Benjamins.

Alarcón y Santón, Maximiliano. See Moscoso-García, Francisco.

Al-Buainain, Haifa. 2003. Developmental stages of the acquisition of negation and interrogation by children native speakers of Qatari dialect. *Journal of the Faculty of Humanities and Social Sciences* 25: 9-45. [[Full Text](#); access May, 2009]

Amayreh, Mousa M. 2003. Completion of the consonant inventory of Arabic. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research* 46: 517-529. [[Abstract](#)]

Aronoff, Mark; See Hoberman, Robert D.

Atifi, Hassan. 2003. La variation culturelle dans les communications en ligne: Analyse ethnographique des forums de discussion marocains. *Langage et société* 104: 57-82. [[Abstract](#)]

Ayoubi, Hashem el-; Wolfdietrich Fischer; Michael Langer. 2003. *Syntax der arabischen Schriftsprache der Gegenwart*. Band 1,2: *Die konnektiven Wortarten des Nomens; Pronomina, Adverbien, Präpositionen*. Wiesbaden: Reichert.

Baasten, M. F. J. & W. Th. van Peursen (ed.). 2003. *Hamlet on a Hill: Semitic and Greek Studies Presented to Professor T. Muraoka on the Occasion of his SixtyFfifth Birthday*. Leuven: Peeters.

Badry, Fatima. 2003. *Acquiring the Arabic Lexicon: Evidence of Productive Strategies and Pedagogical Implications*. Bethesda, Md.: Academica Press. [[Contents](#)]

Bat-El, Outi. 2003. Anti-faithfulness: An inherent morphological property. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 21-34. Amsterdam: Benjamins.

Bat-El, Outi. 2003. Semitic verb structure within a universal perspective. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 29-59. Amsterdam: Benjamins.

Bender, M. Lionel (ed.). 2003. *Selected Comparative-Historical Afrasian Linguistic Studies: In Memory of Igor Diakonoff*. München: LINCOM Europa.

Bendjaballah, Sabrina. 2003. The internal structure of the determiner in Beja. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 35-52. Amsterdam: Benjamins.

- Benmamoun, Elabbas. 2003. Reciprocals as plurals in Arabic. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 53-62. Amsterdam: Benjamins.
- Benmamoun, Elabbas. 2003. The role of the imperfective template in Arabic morphology. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 99-114. Amsterdam: Benjamins.
- Berent, Iris; Joseph Shimron. 2003. What is a root? Evidence from the obligatory contour principle. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 201-222. Amsterdam: Benjamins.
- Berman, Ruth A. 2003. Children's lexical innovations: Developmental perspectives on Hebrew word structure. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 243-291. Amsterdam: Benjamins.
- Bolozky, Shmuel. 2003. The 'roots' of denominative Hebrew verbs. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 131-146. Amsterdam: Benjamins.
- Boneh, Nora. 2003. Modern Hebrew possessive yeS constructions. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 63-77. Amsterdam: Benjamins.
- Borer, Hagit. 2003. Computing argument structure: The early grammar. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 321-362. Amsterdam: Benjamins.
- Botwinik-Rotem, Irena. 2003. The thematic and syntactic status of Ps: The dative, directional, locative distinction. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 79-104. Amsterdam: Benjamins.
- Bruweleit, Stefan. 2003. *Der Konsonantismus in der arabischen Umgangssprache des Mittelalters im Spiegel der östlichen Kutub La`n al-Amma: Möglichkeiten und Grenzen der Rekonstruktion*. Diss., Univ. Köln.
- Buainain, Haifa al-. See Al-Buainain, Haifa.
- Buckley, Eugene. 2003. Emergent vowels in Tigrinya templates. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 105-125. Amsterdam: Benjamins.
- Carroll, William S. See Harrell, Richard Slade.
- Chaara, Fadoua. 2003. *Die Interaktion der Aspektsemantik mit dem Lexikon im Marokkanisch-Arabischen*. München: LINCOM Europa.
- Deutsch, Avital; Ram Frost. 2003. Lexical organization and lexical access in a non-concatenated morphology. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 165-186. Amsterdam: Benjamins.
- Diakonoff, Igor. See Bender, M. Lionel.
- Doron, Edit. 2003. Transitivity alternations in the Semitic template system. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 127-149. Amsterdam: Benjamins.
- ed. Yaron Matras, Peter Bakker, 271-316.
- El-Ayoubi, Hashem. See Ayoubi, Hashem el-.

- Fassi Fehri, Abdelkader. 2003. Arabic perfect and temporal adverbs. *Perfect Explorations*, ed. Artemis Alexiadou, Monika Rathert, Arnim von Stechow, 69-100. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Fassi Fehri, Abdelkader. 2003. Synthetic / analytic asymmetries in voice and temporal patterns. *Asymmetry in Grammar*, Volume 2: *Morphology, Phonology, Acquisition*, ed. Anna Maria Di Sciullo, 95-128. Amsterdam: Benjamins.
- Fassi Fehri, Abdelkader. 2003. Verbal plurality, transitivity, and causativity. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 151-185. Amsterdam: Benjamins.
- Fehri, Abdelkader Fassi. See Fassi Fehri, Abdelkader.
- Feldman, Laurie Beth; Michal Raveh. 2003. When degree of semantic similarity influences morphological processing. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 187-200. Amsterdam: Benjamins.
- Ferrando, Ignacio (ed.). 2003. *5th Conference Proceedings AIDA, Cádiz September 2002*. Cádiz: Servicio de Publicaciones, Univ. de Cádiz.
- Fischer, Wolfdietrich. See Ayoubi, Hashem el-.
- Fox, Joshua. 2003. *Semitic Noun Patterns* (Harvard Semitic Studies 52). Winona Lake, Ind.: Eisenbrauns.
- Fronzaroli, Pelio. See Marrassini, Paolo.
- Frost, Ram. See Deutsch, Avital.
- Gac, David le. See Le Gac, David.
- Geva-Kleinberger, Aharon; Roger Tavor. 2003. A text in the fisherman dialect of Acre (Akko). *Estudios de Dialectología Norteafricana y Andalusí* (EDNA) 7, 125 – 134. [[Full Text here](#); accessed May, 16th 2009]
- Goral, Mira; Loraine K. Obler. 2003. Root-morpheme processing during word recognition in Hebrew speakers across the adult life span. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 223-242. Amsterdam: Benjamins.
- Green, Melanie; Philip J. Jaggard. 2003. Ex-situ and in-situ focus in Hausa: Syntax, semantics, and discourse. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 187-214. Amsterdam: Benjamins.
- Guerssel, M. Masten. 2003. The metathesis effect in Classical Arabic and the representation of geminates. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 215-240. Amsterdam: Benjamins.
- Halefom, Girma. See Lumsden, John S.
- Hallūn, Muin. 2003. *Spoken Arabic for foreigners: An introduction to the Palestinian dialect*. 2. ed. 2 volumes. Jerusalem.
- Harrell, Richard Slade, Mohammed Abu-Talib & William S. Carroll. 2003. *A Basic Course in Moroccan Arabic* (Georgetown Classics in Arabic Language and Linguistics). Washington, DC: Georgetown University Press.
- Hayek, Lubna. See Ravid, Dorit.

- Hayward, Richard J. 2003. Omotic: The 'empty quarter' of Afroasiatic linguistics. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 241-261. Amsterdam: Benjamins.
- Heath, Jeffrey. 2003. Arabic derivational ablaut, processing strategies, and consonantal "roots". *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 115-129. Amsterdam: Benjamins.
- Heath, Jeffrey. 2003. *Hassaniyya Arabic (Mali): Poetic and ethnographic texts*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Herrero Muñoz-Cobo, Bárbara. 2003. *¡Habla árabe marroquí!: Método para principantes*. Madrid: Ibersaf. [Book + 2CDs] [\[Book announcement\]](#)
- Hoberman, Robert D.; Mark Aronoff. 2003. The verbal morphology of Maltese. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 61-78. Amsterdam: Benjamins.
- Ihsane, Tabea. 2003. Demonstratives and reinforcers in Arabic, Romance and Germanic. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 263-285. Amsterdam: Benjamins.
- Jaggar, Philip J. See Green, Melanie.
- Jastrow, Otto. 2003. *Arabische Texte aus Kinderib*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Johansen, Aimee. 2003. Why Kiswahili adopted the words for six, seven, and nine. *Studies in African Linguistics* 32. 99-103.
- Kühnel, Roland. 2003. *Die Globalisierung und ihre sprachlichen Folgen: Französisch und Englisch in den Stadtsprachen von Beirut und Casablanca*. Habil.-Schrift, Univ. Leipzig.
- Langer, Michael. See Ayoubi, Hashem el-.
- Larcher, Pierre. 2003. *Le système verbal de l'arabe classique*. Aix-en-Provence: Publications de l'Univ. de Provence.
- Le Gac, David. 2003. Tonal alternations in Somali. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 287-304. Amsterdam: Benjamins.
- Le Quellec, Jean-Loïc. 2003. *Yalla!: Méthode d'arabe libyen (Tripolitaine et Fezzân)*. Paris: L'Harmattan.
- Lecarme, Jacqueline (ed.). 2003. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*. Amsterdam: Benjamins.
- Lentin, Jérôme (ed.). 2003. *Mélanges David Cohen: Études sur le langage, les langues, les dialectes, les littératures, offertes par ses élèves, ses collègues, ses amis, présentées à l'occasion de son quatre-vingtième anniversaire*. Paris: Maisonneuve & Larose.
- Levy, Yonata; Anne Vainikka. 2003. 'Empty' subjects in Hebrew: A developmental perspective. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 363-384. Amsterdam: Benjamins.
- Lumsden, John S.; Girma Halefom. 2003. Verb conjugations and the strong pronoun declension in Standard Arabic. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 305-337. Amsterdam: Benjamins.

- Marrassini, Paolo (ed.). 2003. *Semitic and Assyriological studies: Presented to Pelio Fronzaroli by pupils and colleagues*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- McCarthy, John J. 2003. Comparative markedness. *Theoretical Linguistics* 29: 1-51. [[Abstract](#)]
- Messaoudi, Leïla. 2003. *Études sociolinguistiques*. S.l.: Impr. Ed. OKAD.
- Moscoso García, Francisco. 2002-2003. Interdentales y fricativas en los dialectos árabes de Marruecos. Hipótesis sobre la pérdida de interdentales en los dialectos beduinos. *Al-Andalus-Magreb* 10. 153-166.
- Moscoso García, Francisco. 2003. *El dialecto árabe de Chauen (norte de Marruecos): Estudio lingüístico y textos*. Zaragoza: Univ. de Cádiz, Área de Estudios Árabes y Islámicos.
- Moscoso García, Francisco. 2003. *Estudio lingüístico del dialecto árabe de Larache (Marruecos): A partir de los textos publicados por Maximiliano Alarcón y Santon*. Cádiz: Univ. de Cádiz, Servicio de Publ., Área de Estudios Árabes y Islámicos.
- Moscoso García, Francisco. 2003. Le dialecte arabe de la ville de Chefchaouen (Nord du Maroc). In *Proceedings of the Fifth Conference of Aida (Association Internationale de Dialectologie Arabe)*, ed. I. Ferrando & J. Sánchez Sandoval. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Moscoso García, Francisco. 2003. Textos en árabe chawni (Marruecos): algunos datos comparativos del habla masculina y femenina. *Studia Orientalia* 95. 207-231.
- Muraoka, Takamitsu. See Baasten, M. F. J.
- Nekroumi, Mohammed. 2003. *Interrogation, polarité et argumentation: Vers une théorie structurale et énonciative de la modalité en arabe classique* (Bonner Islamstudien 1). Schenefeld: EB-Verlag.
- Nettelbladt, Ulrika. See Salameh, Eva-Kristina.
- Obler, Loraine K. See Goral, Mira.
- Parkinson, Dilworth B. (ed.). 2003. *Perspectives on Arabic linguistics XV: Papers from the fifteenth annual symposium on Arabic linguistics, Salt Lake City, 2001* (Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science, Series 4, Current Issues in Linguistic Theory 247). Amsterdam: Benjamins.
- Peursen, W. Th. van. See Baasten, M. F. J.
- Ratcliffe, Robert R. 2003. The historical dynamics of the Arabic plural system: Implications for the theory of morphology. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 339-362. Amsterdam: Benjamins.
- Raveh, Michal. See Feldman, Laurie Beth.
- Ravid, Dorit. 2003. A developmental perspective on root perception in Hebrew and Palestinian Arabic. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 293-319. Amsterdam: Benjamins.
- Ravid, Dorit; Lubna Hayek. 2003. Learning about different ways of expressing number in the development of Palestinian Arabic. *First Language* 23: 41-63. [[Abstract](#)]
- Reintges, Chris H. 2003. The reduplicative passive in Older Egyptian: Description and typology. *Selected Comparative Historical Afrasian Linguistic Studies: In Memory of Igor M. Diakonoff*, ed. Marvin Lionel Bender, Gábor Takács and David L. Appleyard, 175-186. München: Lincom.

- Reintges, Chris H. 2003. The syntax of special inflection in Coptic interrogatives. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 363-408. Amsterdam: Benjamins.
- Rose, Sharon. 2003. The formation of Ethiopian Semitic internal reduplication. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 79-97. Amsterdam: Benjamins.
- Sadiqi, Fatima. 2003. *Women, Gender and Language in Morocco*. Leiden: Brill. [[Book announcement](#)]
- Saiegh-Haddad, Elinor. 2003. Linguistic distance and initial reading acquisition: The case of Arabic diglossia. *Applied Psycholinguistics* 24: 431-451.
- Salameh, Eva-Kristina; Ulrika Nettelbladt. 2003. Assessing phonologies in bilingual Swedish-Arabic children with and without language impairment. *Child Language Teaching and Therapy* 19: 338-364. [[Abstract](#)]
- Schlenker, Philippe. 2003. Indexicality, logophoricity, and plural pronouns. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 409-428. Amsterdam: Benjamins.
- Schwarzwald, Ora (Rodrigue). 2003. Opacity in Hebrew word morphology. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 17-163. Amsterdam: Benjamins.
- Shahin, Kimary N. 2003. Vowel innovation in Arabic: Inductive grounding and pattern symmetry. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 429-445. Amsterdam: Benjamins.
- Shimron, Joseph. 2003. Semitic languages: Are they really root-based? *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*, ed. Joseph Shimron, 1-28. Amsterdam: Benjamins.
- Shimron, Joseph. 2003. *Language Processing and Acquisition in Languages of Semitic, Root-Based, Morphology*. Amsterdam: Benjamins. [[Contents](#)]
- Shimron, Joseph. See Berent, Iris.
- Sichel, Ivy. 2003. Phrasal movement in Hebrew DPs. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 447-479. Amsterdam: Benjamins.
- Siloni, Tal. 2003. Prosodic case checking domain: The case of constructs. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 481-510. Amsterdam: Benjamins.
- Stolz, Thomas. 2003. Not quite the right mixture: Chamorro and Malti as candidates for the status of mixed language. *The Mixed Language Debate: Theoretical and Empirical Advances*,
- Talay, Shabo. 2003. *Der arabische Dialekt der Khawētna*. Band 2: *Texte und Glossar*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Tavor, Roger. See Geva-Kleinberger, Aharon.
- Ussiskhin, Adam. 2003. Templatic effects as fixed prosody: The verbal system in Semitic. *Research in Afroasiatic Grammar II: Selected Papers from the Fifth Conference on Afroasiatic Languages, Paris 2000*, ed. Jacqueline Lecarme, 511-530. Amsterdam: Benjamins.

Van Peursen, W. Th. See Peursen, W. Th. van

Witkoś, Jacek. 2003. Some notes on single cycle syntax and genitive of negation. *International Journal of Arabic-English Studies* 4. 153-173. [[Abstract](#)]

Wolff, H. Ekkehard (ed.). 2003. *Topics in Chadic Linguistics: Papers from the 1st Biennial International Colloquium on the Chadic Languages; Leipzig, July 5 - 8, 2001*. Köln: Köppe.